



# 《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》(西汉对照)全球首发式在马德里举办

新华社马德里11月22日电(记者胡加齐 谢宇智)《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》(西汉对照)全球首发式暨“全球治理的人类智慧”交流研讨会22日在西班牙首都马德里成功举办。

西班牙共产党主席何塞·路易斯·森特利亚、中国驻西班牙大使馆公使屈浔等嘉宾出席活动并致辞,50余位来自

政治、经济、文化等领域的中西专家、学者、协会负责人、友华人士出席会议。

森特利亚表示,保障人权是每个国家的使命,但在执行上并没有统一的标准,保障人权需要适应每个国家国情。生存权和发展权是首要的基本人权,中国优先关注农村和最落后地区,让很多人摆脱贫困,过上小康生活。随着基本需求得到保障,生活变得

更加富裕,中国人民获得了更加平等、民主、正义、安全的社会环境。

西班牙知华讲堂经理兼机构关系主任玛尔塔·蒙特洛认为,《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》是一本内涵丰富、思想深刻的权威论著,向世界展示了中国在尊重和保障人权方面的理念与实践。

西班牙对华友好律师协会创会会

长安东尼奥·塞吉拉表示,各国都对人权发展作出很多承诺,包括保障公民生活的安宁、安全、舒适和健康,而今天这本书,清晰回答了如何尊重和保障人权。

屈浔致辞说,党的十八大以来,以习近平同志为核心的党中央坚持把尊重和保障人权作为治国理政的一项重要工作,走出了一条顺应时代潮流、适

合本国国情的人权发展道路,推动中国人权事业取得了历史性成就。今年是中建交50周年,半个世纪以来,中西关系健康顺利发展,根本在于秉持了相互尊重、平等互利的建交初心,坚持走不同文化、不同制度国家友好相处的正确道路。世界上没有放之四海而皆准的人权发展道路,人权保障没有最好,只有更好。

《习近平关于尊重和保障人权论述摘编》中文版由中共中央党史和文献研究院编辑,分9个专题,系统收录了习近平总书记围绕尊重和保障人权发表的一系列重要论述。该书英汉、西汉、法汉、俄汉、日汉对照版由中共中央党史和文献研究院翻译,中央编译出版社出版。

# 共同把握新机遇 携手打造新引擎

## ——习近平主席向第二届全球数字贸易博览会致贺信汇聚共同发展新动能

新华社记者

11月23日,习近平主席向第二届全球数字贸易博览会致贺信,在与会中外嘉宾和社会各界人士中引发热烈反响。大家表示,习近平主席的贺信为共促全球数字贸易高质量可持续发展指明了方向,将按照贺信要求共同把握全球数字贸易发展机遇,充分利用全球数字贸易博览会平台,携手将数字贸易打造成为共同发展的新引擎,为世界经济持续增长注入新动能。

一个多月前,习近平主席在第三届“一带一路”国际合作高峰论坛开幕式上宣布“中方将每年举办‘全球数字贸易博览会’”,充分展现中方愿与各国一道建设开放型世界经济,促进全球数字贸易繁荣发展的坚定决心。

商务部电子商务和信息化司司长朱咏表示,习近平主席向第二届全球

数字贸易博览会致贺信,为发挥好数贸会作为全球公共产品的作用、推动全球数字贸易发展提供了重要指引。下一步,我们将用好数贸会这个专业开放平台,进一步对接高标准国际经贸规则,与各方一道,建设全球数字领域治理体系,培育数字贸易发展新动能,提升全球数字产业链供应链韧性,促进全球数字经济高质量可持续发展,为世界经济复苏贡献中国力量。

“习近平主席的贺信让我们再次感受到中国持续扩大对外开放的决心,更加坚定我们深耕中国市场的信心。”现场聆听贺信的跨国药企武田制药全球高级副总裁、武田中国总裁单国洪说,数贸会为各国搭建了一个共商合作、共促发展、共享成果的宝贵平台,有利于共同探讨数字贸易未来发展,共享数字经济发展机遇和红利。

当前,全球数字贸易蓬勃发展,成为国际贸易的新亮点。习近平主席在

贺信中提到“不断以中国新发展为世界提供新机遇”“携手将数字贸易打造成为共同发展的新引擎”引发各界广泛共鸣。

新开发银行行长罗塞夫表示,中国以数字经济赋能高质量发展成就显著,第二届全球数字贸易博览会将展示数字经济和实体经济深度融合的相应产品和解决方案,展现数字贸易和数字金融等领域的发展潜力,相信本届数贸会将为世界经济增长作出新贡献。

芬兰是本届数贸会主宾国之一,芬兰企业重点展示工业数字化等方面成果,芬兰驻华大使孟蓝表示,数字贸易在两国贸易合作中扮演重要角色,中国庞大的数字化产业体系为芬兰开发相关新产品、新技术、新服务提供广阔机遇。

近年来,浙江省数字贸易持续较快增长,浙江自贸试验区四个片区中,

杭州片区更是突出数字贸易。中国(浙江)自由贸易试验区杭州片区管理委员会专职副主任陈卫菁说,杭州将发挥“数贸会+自贸试验区”叠加效应,积极实践制度型开放,启动建设“中国数贸港”,着力构建全球数字贸易创新引领策源地、前沿趋势发布地和数字贸易国际枢纽,全力打造全球数字贸易中心。

数字贸易快速发展,离不开数据作为新型生产要素的高度赋能。数贸会综合馆里一组数据亮眼:2022年,中国数据产量达8.12B,同比增长22.7%,占全球数据总产量的10.5%,位居全球第二;中国数字经济规模达50.2万亿元,总量稳居世界第二。

“习近平主席的重要讲话对我们夯实数字经济发展优势、深化数字经济国际交流合作提出新要求。”国家数据局筹备组栾婕说,下一步将不断完善数据基础制度,推动更多高质量数据供

给,培育数据产业,不断激活数据要素价值;深化数字经济国际合作,加强与共建“一带一路”国家的政策衔接、经验交流、项目合作,推动构建更加开放、包容、普惠的数字丝绸之路。

连续两年参加数贸会的科大讯飞股份有限公司,今年携大模型等系列人工智能最新科技成果参展。现场聆听习近平总书记的贺信,科大讯飞股份有限公司副总裁孙东平表示,公司将持续加大关键核心技术投入和研发,与全球合作伙伴共同推进人工智能技术的创新与应用,加速推动产业落地。

中国电商乡村振兴联盟主席李晓林说,从中国电商乡村振兴联盟5年多实践来看,数字经济在推动欠发达地区实现农业现代化等方面作用明显。下一步,将加快步伐抢抓数字经济发展新机遇,不断以数字科技赋能乡村振兴、助农兴农。

(记者谢希瑶、严赋憬、温竞华、张璇、黄筱) 新华社北京11月23日电

# 学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育中央巡回督导组座谈会召开

新华社北京11月23日电 学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育中央巡回督导组座谈会22日在京召开。中共中央政治局委员、中央学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育领导小组

常务副组长李干杰出席会议并讲话,全国政协副主席、中央学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育领导小组副组长姜信治主持会议。

会议强调,各中央巡回督导组

和省级巡回督导组要深入学习贯彻习近平总书记关于主题教育系列重要讲话和重要指示批示精神,进一步督察实导,推动第二批主题教育不断走深走实。要把准政治方向,牢牢把握主题教育的总

要求、目标任务、方法措施,确保主题教育始终沿着正确方向有力有序推进。要突出问题导向,督促联系单位推动破解发展卡点瓶颈、解决群众急难愁盼问题。要讲究方式方法,不断提高督促指

导工作的针对性、实效性。要紧盯不良倾向,把主题教育同中心工作紧密结合、深度融合,坚决防止形式主义,坚决防止“两张皮”。要注重统筹协调,搞好衔接联动,以高质量督促指导推动主题教育高质量开展。

中央主题教育领导小组及办公室有关负责同志,各中央巡回督导组,各省市和新疆生产建设兵团党委主题教育领导小组办公室、巡回督导组有关负责同志参加会议。

# 团中央维护青少年权益部负责同志就“权益岗在行动:向电信网络诈骗说不”专项活动答记者问

中青报·中青网见习记者 王璐璐  
记者 陈凤莉

日前,共青团中央等15部门联合印发通知,部署开展“权益岗在行动:向电信网络诈骗说不”专项活动。共青团中央维护青少年权益部负责同志就有关情况回答了记者提问。

问:请问开展此次专项活动有哪些考虑?

答:近年来,电信网络诈骗成为发案最多、上升最快、群众反映最为强烈的犯罪类型。青少年是电信网络诈骗的重要目标群体,既是受害者,又

是“工具人”。据中国信通院发布的《新形势下电信网络诈骗治理研究报告(2020年)》显示,电信网络诈骗受害人63.7%为90后。2022年全国检察机关办结未成年人涉嫌帮助信息网络犯罪活动罪人数同比上升82.4%。

为贯彻习近平总书记关于打击治理电信网络诈骗犯罪工作的重要指示精神,落实《中华人民共和国反电信网络诈骗法》和中央有关规定,提升青少年反诈意识、预防青少年违法犯罪,助力形成齐抓共管、群防群治的反诈工作格局,共青团中央联合有关部门开展此次活动。活动充分发挥维护青少年权益岗在构建全社会参与反诈工作

格局中覆盖面广、根植基层、贴近青少年的优势作用,重点针对刷单返利、虚假网络投资理财、“校园贷”“培训贷”等网络贷款、冒充电商物流客服、冒充公检法及政府机关人员、冒充领导或熟人、虚假招聘、虚假购物、虚假征信、网络游戏产品虚假交易、网络婚恋交友诈骗等侵害青少年合法权益的多发高发电信网络诈骗案件类型和突出问题开展集中相关工作。

同时,今年是全国维护青少年权益岗创建25周年,开展专项活动能够进一步深化全国维护青少年权益岗创建工作,调动各方工作积极性、能动性,盘活传统工作品牌,充分展现创建

工作的时代性、针对性和实效性,扩大创建工作的社会影响力。

问:此次活动参与单位有哪些,开展时长多久?

答:此次专项活动的参与单位包括宣传、政法委、网信、共青团、妇联、法院、检察院、教育、公安、民政、司法、人力资源社会保障、文化和旅游、市场监管、广电等15家系统已命名国家、省、市级维护青少年权益岗,以及2023—2024年度维护青少年权益岗创建单位。其中,1998年以来已命名的国家级权益岗4900余家,正在创建中的国家级权益岗776家。

专项活动开展时间为2023年11

月到2024年3月,为期5个月。

问:如何能够确保专项活动取得实效?

答:一是精心组织。各联合创建部委对本系统维护青少年权益岗参与专项活动进行动员部署,制定本系统专项活动具体工作方案,明确开展的具体工作项目,深入调研、加强指导、提供支持;共青团中央维护青少年权益部负责专项活动协调工作;省级团委及相关部门承担本辖区内全国维护青少年权益岗参与专项活动的日常协调责任,开展交流,加强指导和培训。二是加强协同。各联合创建部委之间加强工作协同、密切配合,地方层面加强与本地区其他系统权益岗单位特别是共青团组织及其12355青少年服务平台的工作联系,形成反诈工作合力。三是强化宣传。各联合创建部委广泛宣传本系统专项活动的工作动态、成效和经验做法,挖掘优秀案例并在本系统媒体上加强宣传,扩大全国维护青少年权益岗的社会影响力,树立良好社会形象。

## 推动资源下沉 撬动基层力量

# 江西推动县域共青团基层组织改革走深走实

通讯员 曹建洪  
中青报·中青网记者 陈卓琼

通过给政策、给资金、给思路,江西激活了县域共青团基层组织改革的一池春水。

2021年,团江西省委出台“五项改革举措”,每年拨付500余万元支持基层团委聘任青少年事务社工、加大“赣鄱乡村好青年”培养力度等,激发县级团委改革创新活力。借助县域改革的东风,团上饶市玉山县委通过拓宽工作力量来源,实现了人员数量翻两番,达16人之多。

## 一场集聚青春奇思妙想的科创嘉年华

(上接1版)

### 捕捉前沿科技领域发展动态

如何结合科技发展最新趋势,将青年的奇思妙想打造成一件件具有爱国心、科技芯的科研成果?本届“黑科技”展示活动中,不少作品面向国家重大战略需求,研发出基于科学、超越现状、畅想未来的创新成果。

可燃冰被视为未来石油、天然气等的战略性替代能源。在可燃冰开采过程中,如何对海底环境进行全方位、全周期的监测,抢占技术新高地?来自

在“五项改革举措”的牵引带动下,江西省100个县(市、区)共聘用青少年事务社工320余人,1800余名“赣鄱乡村好青年”进入县、乡、村团组织任职。全省各县(市、区)团委都配备了至少1名青少年事务社工、1名乡村振兴计划志愿者、1名“赣鄱乡村好青年”、1名青年志愿者及1名团属社会组织骨干。

改革伊始,团江西省委组建改革专班,建立挂点联片、定期调研通报等制度,推动将县域基层组织改革连续两年纳入省委推动的重点改革事项,并纳入省委2023年督查检查考核计划备案事项。11个设区市、100

个县(市、区)均将县域基层组织改革纳入本级党委改革总体布局。

改革以来,团吉安市安福县委推动县委出台《关于进一步加强新时代安福县党建带团建工作实施意见(试行)》,推动团县委书记兼任县教体党工委副书记,推动县财政按青少年每人每年1元的标准安排青少年工作经费18万元,并列支370余万元新建县级青少年宫。

“团的工作保障强了,舞台就宽了。”团玉山县委书记周苏红玲介绍,团县委在2021年创新打造“玉山团帮就业”平台,两年里,该平台就成为玉山县青年就业创业的重要

帮手,帮助2000余名青年实现就业,回引青年人才1200余人,2500余名企业入驻平台。

“各县(市、区)团委围绕党政中心及青年需求创新实施了两个及以上品牌项目,实现了对广大团员青年青年的有效凝聚,取得了良好的社会效果。”团江西省委副书记李冻生说。其中,团樟树市委实施“青年人才驿站”项目,为来此求职应聘的青年人才提供3天4晚的免费住宿及政策咨询、就业创业指导。截至目前,已为61名青年提供服务;团鹰潭市玉湖区委建立县域团代表联络站,搭建团代表一线“履职平台”,分设青年教

### 宣传辐射覆盖新广度

展理想星辰,传铿锵之音。本届

“黑科技”展示活动推动云端展播与实物展览相结合,优秀视频作品网络展播震撼来袭。活动开展“星系”级作品线上宣传展览,打造“黑科技”云展播,通过作品云展厅全国组网,带动更多青少年遨游科创海洋。同时,首次利用“创青春”、抖音等平台,在年轻人流量的“聚集地”上开展精准推送,邀请广大青年为最酷炫、最好玩的作品互动点赞,最大范围讲好“黑科技”故事。来自全国50余所高校、67件优秀作品参与其中。

### 助力海洋科技作品落地转化

展示活动过程中,聚焦海洋领域

育、青年权益、创新创业、基层治理4个专项组,构建“联络站+专项小组+团代表”工作体系和“1+3+10+N”联络机制,明确1个专项组联系不少于1个基层团组织,结对不少于1个行业系统团组织或青年社会组织,认领不少于1个“我为青年办实事”项目,每名进站代表联系不少于10名青年,4个专项组依托社会资源开展N项活动。

改革还通过创新组织动员方式,实现对广大团员青年的组织动员。结合“赣鄱乡村好青年”的培养,团江西省委创新组织方式,搭建省、市、县、乡四级微信塔群1680余个,覆盖全省6万名“赣鄱乡村好青年”,常态化开展学习交流、技术培训及志愿服务等活动。

据统计,江西各级团组织建设各类网上青年社群3万余个,在志愿服务、防汛抗洪、社会实践及乡村振兴等工作中,团委指令“一键”到达,实现了对广大团员青年的高效动员。

优秀作品挖掘和推介,开展了“青年与海·强国有我”海洋主题作品展览活动。活动设置主题分享,邀请相关专家学者结合自身经历激励青年学子科技报国建功新时代,优秀作品团队分享攻关经历和科研成果等。此外,活动配套开展创新创业汇营,由政府部门、科研院所、青创平台、青年企业等开展创新创业专题分享,并与参展师生团队进行主题交流探讨,政企校学研多方联动,以“黑科技”作品赋能“青春与海”,助力学生的科创成果向现实生产力转化。

一件件凝结着大学生青春智慧的“黑科技”作品向我们昭示着:未来已来,未来更精彩。

# 《习近平谈治国理政》第四卷英文版推介会在尼泊尔举行

新华社加德满都11月23日电(记者易爱军)《习近平谈治国理政》第四卷英文版推介会23日在尼泊尔首都加德满都举行。尼泊尔前总理贾拉·纳特·卡纳尔出席推介会。

卡纳尔致辞时表示,他在《习近平谈治国理政》中,读出“以极具创新和建设性方式在中国建设社会主义的远见卓识”。读者从《习近平谈治国理政》中,能够找到有关中国实现快速发展的答案。

中国驻尼泊尔大使陈松致辞说,《习近平谈治国理政》第四卷英文版在尼泊尔发行,将帮助尼社会各界人士增进对中国共产党为什么能够成功的认识,加深对中国之路、中国之治、中国之理的理解,助力中尼面向发展与繁荣的世代友好的战略合作伙伴关系不断迈向新的高度。

此次推介会由外文出版社和中国国际图书贸易集团有限公司主办。

# 46人当选2023年两院外籍院士

本报北京11月23日电(中青报·中青网见习记者杨洁 记者邱晨辉)今天,中国科学院、中国工程院分别公布2023年院士增选当选外籍院士名单,中国科学院选举产生30名外籍院士,中国工程院选举产生16名外籍院士,共计46人当选。

2023年新当选中国科学院外籍院士30人,来自22个国家,其中5人来自“一带一路”国家,爱尔兰、马来西亚、南非、挪威、西班牙、匈牙利、伊朗7个国家首次有外籍院士当选。此次增选后,现有中国科学院外籍院士154位。

16名新当选中国工程院的外籍院士来自英、美等8个国家,均具有较高的国际声望和影响力,对于充分利用国际智力资源,加强工程科技领域国际交流合作,更好地服务于我国科技强国建设具有积极意义。此次增选后,现有中国工程院外籍院士124位。

# 第九届中国国际版权博览会暨2023国际版权论坛举办

本报成都11月23日电(中青报·中青网记者张艺)由国家版权局和世界知识产权组织主办,四川省版权局和成都市人民政府承办的第九届中国国际版权博览会暨2023国际版权论坛今天在四川成都举行,主题为“版权新时代 赋能新发展”。

本届版博会设置线下展和线上展,线下展览面积达5.2万平方米,设置4个展馆、五大展区,重点展示音乐、动漫游戏、影视、网络文学、出版等领域优秀版权作品,集中展示我国版权业新成就、新产品、新模式、新技术,展位数量、展馆面积、展会规模等均创历史新高。2023国际版权论坛设置“中非版权合作”与“版权赋能文化传承发展”两个分论坛。

本届版博会为期3天,还将举办国家版权创新示范合作论坛等11场主题论坛,国家数字文化基础设施建设与发展论坛暨第三届可信数字版权生态大会等配套活动,覆盖版权创造、运用、保护、管理和服务全链条,对话行业发展前沿,激发文化创新创造力,推动版权与文化产业、文化事业深度融合发展。



11月23日,重庆永川,来自重庆财经职业学院的师生正在向“农业技能进乡村”电商直播培训学员讲解户外直播实践的要领和技巧。 陈仕川/视觉中国

(上接1版)

《通知》强调,要精心组织,注重宣传,加强协同,充分发挥维护青少年权益岗在构建全社会参与反诈工作格局中覆盖面广、根植基层、贴近青少年的优势作用,形成预防、遏制和惩治电信网络诈骗的工作合力,切实维护青少年合法权益,为建设更高水平的平安中国、法治中国作出贡献。

据悉,维护青少年权益岗创建活动始于1998年,命名对象为促进青少年发展和权益维护等方面工作成效显著、作用发挥突出的基层单位或者组织机构。截至目前,已命名全国维护青少年权益岗4900余个,是基层一线维护青少年合法权益,促进青少年健康成长的重要力量。

## 插上数字翅膀 贸易将飞得更远

(上接1版)

据世界贸易组织预测,到2030年,数字技术将累计使全球贸易增加34%,发展中国家利用数字技术发展贸易的份额能从2015年的46%上升到2030年的57%。

越来越多的中国企业正在数字贸易的道路上融入全球乃至服务世界。小到让国外友人在中国也能更便利地使用移动支付,大到让贸易结算越来越快捷,中国的数字化进程利好自己,也惠及世界。

蚂蚁集团董事长兼首席执行官井贤栋说,由于数字技术的发展,中国很多中小企业可以更快地参与全球贸易,成为新型的全球企业。他同时希望通过技术解决方案,让任何一个“钱包”的使用者能够走遍全球,用技术连接每一名消费者和每一个中小企业商家。

现在,蚂蚁集团的数字服务正在帮助全球用户从120多个电商平台上完成收款,可以支持接近40种货币的结算。在助力全球数字贸易方面,井贤栋的理想是,让全球贸易结算进入“分钟级”时代。

在网易公司首席执行官丁磊眼里,传统贸易就像一条河,很多资源只能从上游向下游、点对点流动,比较低效;而数字贸易是一片海,数据要素可以在里面自由流动。

丁磊注意到,这两年,很多中国年轻创业者、年轻产品,利用全球的人才、资源和分工,做到了全球化运营,在跨境电商、文化出海上,取得令人振奋的成果。

“这给中国很多企业带来了非常大的信心:我们可以很好地走出去,为中国数字贸易开拓广阔的边界。”丁磊说。

本报杭州11月23日电